

## UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA

**Uppgifter från medlemsstaterna om statligt stöd som beviljats enligt kommissionens förordning (EG) nr 1857/2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion, bearbetning och saluföring av jordbruksprodukter och om ändring av förordning (EG) nr 70/2001**

(2007/C 165/04)

**XA-nummer:** XA 23/07

**Medlemsstat:** Slovenien

**Region:** –

**Stödordningens namn eller namnet på det företag som får ett enskilt stöd:** Sofinanciranje zavarovalnih premij za zavarovanje kmetijske proizvodnje za leto 2007

**Rättslig grund:** Uredba o sofinanciranju zavarovalnih premij za zavarovanje kmetijske proizvodnje za leto 2007 (Uradni list RS 138/2006)

**Stödordningens beräknade utgifter per år eller totalt belopp som beviljats företaget som enskilt stöd:** Beräknade utgifter för år 2007 är 5 633 450 EUR

**Högsta tillåtna stödnivå:** Kostnaderna får delfinansieras med upp till 40 % av försäkringspremier för försäkring av frukt mot hagelskador, brand, blixtnedslag, vårfrost, storm och översvämning. Vid försäkring av djur mot förolyckande, slakt hos veterinären och slakt av ekonomiska skäl **på grund av sjukdom** fastslås delfinansieringen av försäkringspremierna i absoluta belopp för enskilda arter och kategorier av djur, men får inte överskrida 50 % av de stödberättigade kostnaderna för försäkringspremierna

**Datum för genomförande:** Stödordningen börjar gälla den 1 januari 2007

**Stödordningens eller det enskilda stödets varaktighet:** Stöd får godkännas till och med den 31 december 2007

**Stödets syfte:**

Stödet grundar sig på artikel 12 i kommissionens förordning (EG) nr 1857/2006 av den 15 december 2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion av jordbruksprodukter och om ändring av förordning (EG) nr 70/2001<sup>(1)</sup> – Stöd till försäkringspremier.

Syftet med att betala en del av kostnaderna för försäkringspremierna är att stimulera jordbrukare att själva försäkra sig mot eventuella förluster orsakade av naturkatastrofer, dåligt väder

eller djursjukdomar och därigenom ta ansvar för att minska riskerna inom vegetabilieproduktionen och djurhållningen

**Berörd(a) sektor(er):** Jordbruk – produktion av vegetabilier, djurhållning

**Den beviljande myndighetens namn och adress:**

Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano  
Dunajska 58  
SLO-1000 Ljubljana

Agencija RS za kmetijske trge in razvoj podeželja  
Dunajska 160  
SLO-1000 Ljubljana

**Internetadress:**

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=2006138&dhid=86719>

**Övriga upplysningar:** –

<sup>(1)</sup> EUT L 358, 16.12.2006, s. 3.

**XA-nummer:** XA 24/07

**Medlemsstat:** Finland

**Region:** Regioner som drabbats av skördeskador p.g.a. ogynnsamma väderförhållanden under 2006

**Benämning på stödordningen eller namn på det företag som mottar ett individuellt stöd:** Stöd till jordbruksföretag som drabbats av skördeskador p.g.a. ogynnsamma väderförhållanden under 2006

**Rättslig grund:**

Laki satovahinkojen korvaamisesta (1214/2000)

Valtionneuvoston asetus satovahinkojen korvaamisesta (270/2003)

Maa- ja metsätalousministeriön asetus satovahinkojen korvaamisesta (364/2003)

**Stödordningens beräknade utgifter per år, eller totalt belopp som beviljats företaget som enskilt stöd:** 2006 beräknas den årliga ersättningen för grödspecifika skördeskador till 4,75 miljoner EUR

**Högsta tillåtna stödnivå:** Ersättning utbetalas enligt artikel 2.8 i förordning (EG) nr 1857/2006 bara om minst en tredjedel av jordbrukarens skörd av respektive stödberättigande gröda har förstörts. Ersättningen är begränsad till 90 % av den skada som överskrider jordbrukarens självrisk, som är 30 % av värdet på normskörden. För respektive stödberättigande gröda gäller dessutom att jordbrukaren skall svara för minst 30 % av den totala skadan. Normskörden beräknas som genomsnittet av årsskördarna under de fem år som föregick året då skadan inträffade, med den högsta och lägsta årsskörden frånräknade. På grundval av dessa underlag beräknas sedan värdet på skadan individuellt för varje jordbrukare. Beräkningsmetoden överensstämmer därför med artikel 11.2 och 11.4 i förordning (EG) nr 1857/2006.

Värdet på skörden som skall ersättas beräknas på basis av marknadspriserna för de föregående skördeåren och marknadspriset för året då skadan inträffade. Det sistnämnda marknadspriset fastställs av Delegationen för skördeskador på basis av tillgängliga uppgifter om marknadspriser.

Det högsta stödberättigande skadebeloppet skall minska med ersättningar från försäkringar och med andra kostnader och förluster än sådana som uppstod till följd av ogynnsamma väderförhållanden

**Datum för genomförande:** Stödordningen träder i kraft tidigast den 28 mars 2007. Första möjliga utbetalningsdatum är 5 april 2007

**Stödordningens eller det enskilda stödets varaktighet:** Stödet betalas ut för skador som inträffade under 2006

**Syfte:** Stöd till jordbruks- och trädgårdsföretag som drabbats av skador p.g.a. ogynnsamma väderförhållanden [artikel 11 i kommissionens förordning (EG) nr 1857/2006]

**Berörda sektorer:** Den sammanlagda areal som omfattas av stödordningen är 63 000 ha. Sammanlagt 32 olika grödor har skadats. Jordbrukarnas självrisk för skadorna uppgår till minst 30 %

**Den beviljande myndighetens namn och adress:**

Maa- ja metsätöministeriö  
PL 30  
FIN-00023 Valtioneuvosto

**Webbplatser:** www.mmm.fi, www.finlex.fi

**Övriga upplysningar:** –

**XA-nummer:** XA 25/07

**Medlemsstat:** Frankrike

**Region:** Regionala och lokala myndigheter

**Stödsystemets titel eller namn på det företag som erhåller individuellt stöd:** Programme pour l'installation et le développement des initiatives locales (PIDIL) (program för införande och utveckling av lokala initiativ)

**Rättslig grund:**

- rådets förordning (EG) nr 1698/2005 <sup>(1)</sup>,
- kommissionens förordning (EG) nr 1974/2006 <sup>(2)</sup>,
- förordning (EG) nr 1857/2006, artikel 15,
- artiklarna R 343-34 och följande i *Code rural*.

**Stödordningens beräknade utgifter per år, eller totalt belopp per år som beviljats företaget som enskilt stöd:** 7 000 000 EUR

**Högsta stödnivå:**

- Tekniskt och ekonomiskt stöd till unga jordbrukare, med ett tak på 80 % av kostnaderna, eller högst 1 500 EUR per år och företag, för alla bidrag tillsammans (statliga och från regionala och lokala myndigheter). Stödet kan betalas under anläggningens första fem år.
- Övertagande av kostnader för undersökningar, med ett tak på 80 % av utgifterna, eller högst 1 500 EUR, för alla bidrag tillsammans (statliga och från regionala och lokala myndigheter).
- Utbildningsstöd, 60 EUR per dag. Detta kan betalas ut av staten i hundra dagar och kompletteras med samma belopp av en regional eller lokal myndighet, upp till det belopp som faktiskt givits ut.
- Ersättning för yrkespraktik, motsvarande en fast timpenning för yrkespraktik (minimiersättningen per månad enligt Code du travail låg på 652,02 EUR den 1 december 2006)
- Informations- och kommunikationsinsatser 100 %

**Datum för genomförandet:** Under 2007, så snart *Europeiska unionens officiella tidning* med detta undantagsformulär kommit ut.

**Stödordningens eller det enskilda stödets varaktighet:** December 2013

**Syfte:**

grundutbildning. Stödet skall hjälpa jordbrukaren att följa en fortbildning.

**I. Stöd för rådgivning**

Unga jordbrukare som nyetablerar sig har olika ursprung. Vissa av dem kommer inte från en jordbrukarbakgrund, andra startar jordbruk utanför familjestrukturen, och vissa jordbrukarbarn har jordbruk som inte räcker för ett liv på tillfredsställande ekonomiska villkor. Dessa har det svårare att bli etablerade och behöver därför stödåtgärder.

I enlighet med artikel 15 i förordning (EG) nr 1857/2006 skall man bland annat delvis överta kostnaderna för tekniskt stöd som ges av jordbruksorganisationer eller producentföreningar (expert- och rådgivarvoden).

Sådant stöd betalas till unga jordbrukare under deras första fem år och kan finansieras av staten och de regionala och lokala myndigheterna.

- Tekniskt och ekonomiskt stöd till unga jordbrukare: För att garantera jordbrukens lönsamhet måste de unga jordbrukarna få stöd med genomförandet av sina egna planer. Tekniskt och ekonomiskt stöd kan erbjudas. Detta riktar sig främst till nya eller nyskapande anläggningar, anläggningar som leder till diversifiering eller till omfattande moderniseringar.

Om jordbruket etableras som företag kan stödet omfatta en del som berör arbetsfördelningen och yrkesrelationerna.

- Övertagande av kostnader för undersökningar: Stödet avser bedömningar av jordbruk som skal säljas eller övertas, eller marknadsundersökningar för specifik produktion eller produktion för direktförsäljning (t.ex. ekologiska produkter).

Stödet betalas till stödmottagaren i enlighet med artikel 15 i förordning (EG) nr 1857/2006 så snart den behöriga myndigheten har fastställt att anläggningen är stödberättigad, eller så snart den unga jordbrukaren efter att ha etablerat sig har ställt om sin produktion.

Undersökningar behövs också för att underlätta överlämnande och övertag. Undersökningen kan i så fall, om den begärs av den som överlämnar gården, bifogas registreringen i förteckningen över överlämnande och övertag (Répertoire départ-installation). I sådana fall går stödet till den överlämnande.

**II. Stöd till utbildning**

Utbildningsstöd kan finansieras av staten och av regionala eller lokala myndigheter, antingen för förberedande av en etablering, eller efter etablering för att komplettera den unga jordbrukarens

- Utbildningsstöd betalas till unga jordbrukare som håler på att etablera sig och behöver kompletterande utbildning som är anpassad till deras projekt, eller som strävar efter att stegvis skaffa sig examensbevis på nivå IV (i enlighet med bestämmelserna i Programme de développement rural hexagonal – PDRH). Syftet är aatt ge stödmottagarna möjlighet att betala en ersättare på gården medan de fortbildar sig under 5 år eller 3 år om de skaffar sig yrkeskvalifikationer för att komma i åtnjutande av etableringsstöd.

- Ersättning för yrkespraktik för unga jordbrukare betalas för praktik hos jordbrukare som har för avsikt att överlåta sin verksamhet inom ramen för en sponsring.

Unga jordbrukare anses vara mindre gynnade arbetstagare enligt artikel 2 f i förordning (EG) nr 2204/2002 <sup>(3)</sup> om de utan sponsring (och särskilt om de inte kommer från jordbrukarbakgrund) "har svårt att komma in på arbetsmarknaden utan hjälp" (se artikel 2 f i förordning (EG) nr 2204/2002).

Stödet syftar till att ge unga, mindre gynnade arbetstagare enligt artikel 2 f i förordning (EG) nr 2204/2002 dels teknisk och ekonomisk rådgivning, och dels allmän fortbildning om hur man driver ett jordbruk för att säkra en arbetsplats i ett lönsamt jordbruk, som annars, i fall det inte övertogets, skulle kunna falla isär. Sponsorn uppmuntras på så sätt att överlåta sin gård till den unga jordbrukaren.

Stödet betalas av staten eller av regionala eller lokala myndigheter under en period på 3–12 månader. Denna period kan förlängas med ytterligare 3–12 månader om det behövs för att avsluta den unga jordbrukarens fortbildning. Under sponsringsperioden räknas den unga jordbrukaren som praktikant.

Åtgärden kan också tillämpas på unga jordbrukare som vill sponsras av en medarbetare för att integreras i ett befintligt jordbruksföretag.

Sådan praktik kommer att utvärderas av CFPPA (centre de formation professionnelle et de promotion agricole) eller ADASEA (association départementale pour l'aménagement des structures des exploitations agricoles) i det departement där jordbruket är etablerat eller av ett godkänt regionalcentrum. Praktiken kan räknas som hela den praktik som den unga jordbrukaren måste genomgå innan han kan etablera sig.

### III. PR och information

Jordbrukarnas branschorganisationer, ADASEA och liknande strukturer vänder sig till eleverna i skolorna och yrkesskolorna (ungdomar från yrkesgymnasier eller liknande) med undersökningar, information, (broschyrer, tidskrifter, plakat i skolorna, informationspunkter om etablering och övertagande osv.), och liknande kampanjer kring jordbrukaryrket.

Dessutom utför de olika sakkunniguppdrag som att identifiera jordbruk som kommer att bli lediga under de närmaste åren, och ger råd genom att exempelvis anordna informationsmöten i landsbygdsområden för äldre jordbrukare för att påverka dem att överlåta sina jordbruk till unga jordbrukare som letar efter en gård. På regional nivå kan en observationscentral samla dessa sakkunig- och rådgivningsuppdrag.

I syfte att kunna erbjuda dessa tjänster i enlighet med artikel 15 i förordning (EG) nr 1857/2006, bidrar staten till finansieringen genom ett årligt anslag som fördelas mellan regionerna.

De regionala och lokala myndigheterna kan också bidra till dessa åtgärder.

Åtgärderna genomförs inom ramen för avtal på departements- eller regionnivå, under prefektens överinseende. Stödet betalas ut när enårsrapport om de genomförda verksamheterna har inkommit

**Berörd(a) sektor(er):** toute l'agriculture

**Den beviljande myndighetens namn och adress:**

Ministère de l'agriculture et de la pêche  
78, rue de Varenne  
F-75349 Paris 07 SP

**Webbplats:** www.agriculture.gouv.fr (Ett PIDIL-formulär kommer att ligga på nätet så snart programmet har antagits)

**Övriga upplysningar:** Fortsättning av åtgärder som redan godkänts inom ramen för föregående PIDIL (stöddordning N 184/03, godkänd av kommissionen den 9 juli 2003)

<sup>(1)</sup> EUT L 277, 21.10.2005, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 368, 23.12.2006, s. 15.

<sup>(3)</sup> EGT L 337, 13.12.2002, s. 3.

**XA-nummer:** XA 27/07

**Medlemsstat:** Förenade kungariket

**Region:** Wales

**Namnet på stöddordningen eller namnet på det företag som får ett enskilt stöd:** Wales Catchment Sensitive Farming Project

**Rättslig grund:** Agriculture Act 1986 (Section 1(1)(C)) to be read in conjunction with Government of Wales Act 1998 (Sections 40 and 85)

**Stöddordningens beräknade utgifter per år, eller totalt belopp per år som beviljats företaget som enskilt stöd:**

Beräknade utgifter per år (i pund sterling):

2007: 422 700 GBP

2008: 50 000 GBP

Totalt: 472 700 GBP

**Högsta stödnivå:**

Stödet består av följande två åtgärder:

- 1) Tekniskt bistånd – stöd beviljas upp till 100 %.
- 2) Investeringsstöd som kan kopplas till en förbättrad miljö – stöd beviljas upp till 60 %.

**Dag för genomförande:** Stöddordningen kommer att börja gälla den 1 april 2007

**Stöddordningens eller det enskilda stödets varaktighet:**

Stöddordningen kommer att gälla under perioden 1 april 2007–31 december 2007.

Sista utbetalningsdag är den 31 mars 2008

**Stödets syfte:** Miljöskydd.

Att starta och driva ett projekt för främjande av vattenmiljövänligt jordbruk i känsliga avrinningsområden. Projektet kommer att drivas i två områden med 80 gårdar.

Konsulter kommer att anlitas för att kartlägga föroreningsrisker och gällande krav på skadebegränsning. För den del av stödet som beviljas i enlighet med artikel 15 i förordning (EG) nr 1857/2006 kommer konsultarvoden att räknas som stödberättigande kostnader.

Stöd kan också beviljas till strukturella investeringar som förbättrar vattenmiljön. Sådant stöd beviljas i enlighet med artikel 4 i förordning (EG) nr 1857/2006, och följande kommer att räknas som stödberättigande kostnader:

— Byggnation, förvärv eller förbättring av fast egendom.

— Inköp eller leasing av nya maskiner och utrustning, inklusive datorprogram, upp till tillgångens marknadsvärde. Övriga kostnader i samband med leasingavtal (skatt, uthyrarens påslag, räntekostnader, fasta kostnader, försäkring, m.m.) är inte stödberättigande.

Bara utgifter som leder till väsentligt minskad föroreningsrisk är stödberättigande. Begagnade maskiner är inte stödberättigande

Projektet i sin helhet omfattar också övervakning av vattenkvaliteten, avrinningsplanering och undersökningar av jordbrukarnas attityder, genomförande av åtgärder och utvärdering av projektresultaten

**Berörd(a) sektor(er):** Ordningen gäller produktion av jordbruksprodukter. Syftet med stödordningen är att minska jordbrukets effekter på vattenmiljön. Alla lönsamma jordbruk (oavsett företagsform) inom de båda projektområdena kan få stöd. Det ena området är ett höglänt område där djurhållning (främst nöt och får) är vanligast. Det andra området är ett låglänt område där mjölkproduktion och djurhållning (nöt och får) dominerar

**Den beviljande myndighetens namn och adress:**

Welsh Assembly Government  
Cathays Park (CP2)  
Cardiff CF10 3NQ  
United Kingdom

Kontaktperson: M P Samuel (Room 1-097)

Ansvarig myndighet för ordningen är: —

Organisation som förvaltar stödordningen: —

**Webbplats:**

<http://new.wales.gov.uk/docrepos/40371/403823112/4038213/1304878/CSF-agristateaid?lang=en>

Uppgifter finns också på webbplatsen Defra.

<http://www.defra.gov.uk/farm/policy/state-aid/setup/exist-exempt.htm>

**Övriga upplysningar:**

Närmare uppgifter om stödberättigande och vilka bestämmelser som gäller för ordningen finns på ovan nämnda webbplats.

**En ansökan har lämnats in om att delvis finansiera projektet med mål 1-medel (enligt mål 1, prioritet 5, åtgärd 7).**

Undertecknat och daterat för Department for Environment, Food and Rural Affairs (den behöriga myndigheten i Förenade kungariket)

Neil Marr  
Agricultural State Aid  
Defra  
8B 9 Millbank  
c/o 17 Smith Square  
London SW1P 3JR  
United Kingdom